

CULTURA & NEGÓCIOS:
FLUXOS CRIATIVOS ENTRE CULTURAS, INVESTIGAÇÃO & EMPRESAS

Clara Sarmiento & Sandra Ribeiro (coord.)

Porto: Vida Económica, 2018

ISBN 978-989-768-459-3

Cultura & Negócios: Fluxos Criativos entre Culturas, Investigação & Empresas liga a investigação científica produzida no ensino superior ao mundo empresarial, em sintonia com a realidade do contexto socioeconómico contemporâneo. Este livro oferece novas abordagens multidisciplinares às competências de comunicação intercultural e viabiliza o intercâmbio e a reflexão crítica e colaborativa entre os conhecimentos académicos e empresariais, de modo a desenvolver novas metodologias de trabalho que constituam exemplos de boas práticas.

Ao longo das páginas de *Cultura & Negócios*, os diversos autores comprovam o valor do conhecimento cultural e das produções criativas – da literatura aos meios de comunicação social passando pelas artes plásticas, tanto tradicionais como modernos – para as empresas e para a formação de empreendedores, profissionais e comunicadores de negócios, enfrentando a tendência que o senso-comum revela para considerar a cultura como um sector menos válido da economia.

Cultura & Negócios: Fluxos Criativos entre Culturas, Investigação & Empresas assume-se assim como uma fonte inclusiva de estratégias e de capacidades atentas à estética, à ética, à humanidade e à globalidade patentes em produtos culturais relacionados – ou relacionáveis – das mais diversas formas com a economia e os negócios sustentáveis, num ambiente de diálogo intercultural.

ÍNDICE

Introdução

I. Tradições Populares & Economia.

- 1- **Eco-Economia e Tradições Populares**, Ana Paula Guimarães (Instituto de Estudos de Literatura e Tradição, FCSH-Universidade Nova de Lisboa)
- 2- **Vender, Trocar, Doar, Roubar e Especular em Contos Populares Portugueses de Adolfo Coelho**, Carlos Augusto Ribeiro (Instituto de Estudos de Literatura e Tradição, FCSH-Universidade Nova de Lisboa)
- 3- **O Poeta Usuário: Economia Mercantil e Modelos Narrativos na Idade Média**, Carlos Clamote Carreto (Universidade Aberta e Instituto de Estudos de Literatura e Tradição, FCSH-Universidade Nova de Lisboa)
- 4- **A Economia das Tradições: O Barco Moliceiro da Ria de Aveiro**, Clara Sarmiento (Centro de Estudos Interculturais, ISCAP/P.PORTO)

II. Economia, Ciências & Culturas em Diálogo.

- 1- **O Mecanismo de Trocas Altruístas num Mundo Competitivo**, Adérito Araújo (Faculdade de Ciências e Tecnologia, Universidade de Coimbra)
- 2- **A Economia e a Gestão na Obra de Fernando Pessoa**, José Vaz Marta (ISCAP/P.PORTO)
- 3- **Economics and Art in the Avant-Garde British and German Little Magazines during World War I**, Manuela Veloso (Instituto de Literatura Comparada, Faculdade de Letras da Universidade do Porto e Centro de Estudos Interculturais, ISCAP/P.PORTO)
- 4- **Entre Lei, Economia e Cultura: A Convergência da *Civil Law* e da *Common Law***, Maria Elisabete Ramos (Faculdade de Economia da Universidade de Coimbra)
- 5- **A Contabilidade como Estrutura de Comunicação**, Paulo Vasconcelos (ISCAP/P.PORTO)

III. A Diversidade Cultural & Os Artíficos do Marketing.

- 1- **A Importância dos Aspectos Culturais nos Negócios com a Rússia**, Dária Tchubokova Ferreira (Market Access)
- 2- **Uma Análise de Elementos Estrangeiros em Anúncios de Revistas Femininas**, Elsa Simões & Sandra Tuna (Universidade Fernando Pessoa)
- 3- **Marcas, Arquétipos e Culturas: Da Estratégia à Comunicação**, Paulo Ribeiro Cardoso (Universidade Fernando Pessoa e Universidade Lusíada do Porto)
- 4- **Semiótica e *Branding*: O Caso da Marca ‘Espanha’**, Sara Cerqueira Pascoal (Centro de Estudos Interculturais, ISCAP/P.PORTO)
- 5- **Contributos Culturais para a Gestão das Marcas Lugares/Cidades**, Sandrina Francisca Teixeira (ISCAP/Politécnico do Porto)

IV. O Projecto TSDIA/EnDENT: Ferramentas Interdisciplinares no Mundo Laboral.

- 1- **A Content & Language Integrated Learning Approach to English for Dentistry: The Project TSDIA/EnDENT**, Indra Karapetjana, Gunta Rozina, Ieva Henkuzena (University of Latvia), Egija Zaura (Academic Centre for Dentistry, University of Amsterdam), Sandra Ribeiro, Clara Sarmiento (Centro de Estudos Interculturais, ISCAP/P.PORTO)
- 2- **Transversal Skills in the World of Work: A Perspective from Applied Linguistics**, Indra Karapetjana, Gunta Rozina, Ieva Henkuzena (University of Latvia), Egija Zaura (Academic Centre for Dentistry, University of Amsterdam), Sandra Ribeiro, Clara Sarmiento (Centro de Estudos Interculturais, ISCAP/ ISCAP/P.PORTO)
- 3- **English Language and Dentistry Integrated Learning: Methodology Framework**, Indra Karapetjana & Gunta Roziņa (University of Latvia)

AS COORDENADORAS:

Clara Sarmiento é doutorada em Cultura Portuguesa. Desenvolve investigação sobre teorias e representações interculturais enquanto diretora do CEI – Centro de Estudos Interculturais do Politécnico do Porto (P.PORTO), onde é Professora Coordenadora com *tenure* e diretora dos Mestrados em Intercultural Studies for Business e em Tradução e Interpretação Especializadas. É *advisory boarder* em Antropologia na Cambridge Scholars Publishing, diretora do pólo de investigação do IELTS (Instituto de Estudos de Literatura e Tradição) da FCSH-Universidade Nova de Lisboa e colaboradora na Cátedra UNESCO ‘A Herança Cultural dos Oceanos’. Investigadora convidada e docente de doutoramento em universidades da Europa, África, Estados Unidos e Brasil.

Vencedora do *American Club of Lisbon Award for Academic Merit* e do Prémio para Jovens Cientistas Sociais da Universidade de Coimbra. A sua investigação pós-doutoramento tem sido sucessivamente premiada pelo P.PORTO. É autora de inúmeros livros, capítulos, artigos e conferências sobre Cultura e Literatura Portuguesa e Anglo-Americana, Estudos Culturais e Interculturais e Estudos de Género.

Sandra Ribeiro lecciona no ISCAP-P.PORTO, na área de Línguas e Culturas desde 2000. Concluiu Doutoramento em *Digital Storytelling* no Ensino Superior pela Universidade de Aveiro. Integra o CEI – Centro de Estudos Interculturais, desenvolvendo investigação em *Digital Storytelling* nas suas variadas vertentes, incluindo (Digital) *Storytelling* como ferramenta para a comunicação intercultural. Os seus interesses de investigação incluem subtemas como identidade, auto-representação, relações interpessoais e as tecnologias no ensino superior.

Clara Sarmento

Sandra Ribeiro

ISCAP - P.PORTO | CEI - Centro de Estudos Interculturais

Cultura & Negócios

**Fluxos criativos
entre culturas, investigação
& empresas**



VidaEconómica